РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
ОПШТИНА ТЕТОВО - KOMUNA E TETOVËS
Бр.-Nr. 09-1849/1
04.02 2025 год./viti
ТЕТОВО - TETOVË

<table>
<tr><td>ЈАВЕН ПОВИК

Повик за здруженија на граѓани,за учество на обука за лиценцирање за воспоставување на социјални услуги</td><td>THIRRJE PUBLIKE

Thirrje për shoqatat qytetare për pjesëmarrjenë trajnimin për licencimin rreth zhvillimit të shërbimeve sociale</td></tr>
<tr><td>Почитувани,

Општина Тетово преку Општински Совет за Социјална Заштита упатува јавен повик до сите заинтересирани здруженија на граѓани,правни и физички за учество на бесплатна обука на тема:

„Постапки за лиценцирање за развоји воспоставување на социјални услуги на територија на Општина Тетово“.

Обуката има за цел, да ги информира и подготви здруженијата, правните и физичките лица,за процесот на лиценцирање, законските процедури и условите за развој на социјални услуги во локалната заедница.</td><td>Të nderuar,

Komuna e Tetovës për mes Këshillit Komunal për Mbrojtje Sociale u bën thirrje publike të gjitha shoqatave të interesuara të qytetarëve, fizik dhe juridik që të marrin pjesë në trajnimin falas me temë:

“Procedurat e licencimit për zhvillimin dhe dhënien e shërbimeve sociale në territorin e Komunës së Tetovës”.

Trajnimi synon të informojë dhe të përgatisë shoqatat, personat fizik dhe juridik, për procesin e licencimit, procedurat ligjore dhe kushtet për zhvillimin e shërbimeve sociale në komunitetin lokal.</td></tr>
<tr><td>Датум: 08.02.2025 (сабота)
Време: 10:00-16.00часот

Локација:Голема сала во општинската зграда-Тетово

Обучувачи:

Софија Спасовска - долгогодишен правник во МТСП.

Сузана Трајковска Кочанковска - бизнис ментор во програмата на УНДП за сервис</td><td>Data: 08.02.2025 (e shtunë)
Koha: 10:00-16:00

Lokacioni:Salla e Madhe në objektin e komunës–Tetovë

Trajnerët:

SofijaSpasovska – juriste shumëvjeçare në MPPS.

SuzanaTrajkovskaKoçankovska – mentore biznesi në programin e UNDP-së për ofrues</td></tr>
</table>

провајдери	të shërbimit
Ги повикуваме сите здруженија кои имаат интерес за активен придонес во по добрувањето на социјалните услуги во Општина Тетово да се пријават за учество. Задополнителн иинформации и пријавување,ве молиме контактирајте нѐ на: **proffice@tetova.gov.mk**	I ftojmë të gjitha shoqatat që janë të interesuara për të kontribuar në mënyrë active në përmirësimin e shërbimeve sociale në Komunën e Tetovës të aplikojnë për pjesëmarrje. Për informacion shtesë dhe regjistrim ju lutemi na kontaktoni në: **proffice@tetova.gov.mk**
Со овој Јавен Повик, Општина Тетово и Општинскиот Совет за Социјална Заштита ја изразуваат својата посветеност за јакнење на капацитетите на локалните граѓански здруженија во насока на подобрување на развојот на социјалните услуги за граѓаните.	Me këtë thirrje publike, Komuna e Tetovës dhe Këshilli Komunal për Mbrojtje Sociale shprehin përkushtimin e tyre për forcimin e kapaciteteve të shoqatave qytetare lokale me qëllim të përmirësimit të zhvillimit të shërbimeve sociale për qytetarët.
Сопочит, Халиме Рустеми , претседателка на Општински совет за социјална заштита на општина Тетово Тетово, 03.02.2025	Me respekt, Halime Rustemi , kryetarja e Këshilli Komunal për MbrojtjeSociale të Komunës së Tetovës Tetovë, 03.02.2025